

Warum nicht ?

Bulletin de liaison

Janvier 2003

Enseignement de l'allemand à l'école primaire



Personne-ressource

Dans chaque circonscription, pour cette année scolaire, une personne-ressource en allemand a été nommée. Cette personne a pour mission d'apporter une aide concrète aux enseignants.

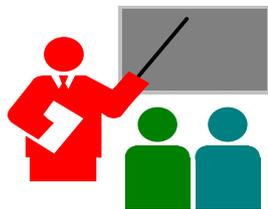
Son travail consiste à :

- ✦ recenser le matériel existant et constituer une banque de données.
- ✦ mettre sur site Internet des séquences pédagogiques à partir du référentiel, et que vous pourrez télécharger.
- ✦ entrer en contact avec les écoles pour :
 - ➔ vous informer sur le matériel pédagogique existant
 - ➔ vous aider dans la recherche et l'acquisition de documents dont vous souhaitez disposer lorsque vous abordez des thèmes précis
 - ➔ mettre en place et vous accompagner dans la démarche d'un partenariat franco-allemand.

Chaque semaine, la personne-ressource de votre circonscription se tient à votre entière disposition pendant sa journée de permanence et de travail à votre inspection. N'hésitez pas à la contacter.

Nouveaux programmes

3 heures d'allemand hebdomadaires, cela ne s'improvise pas. L'idée serait de répartir les apprentissages de la langue sur 2 heures par semaine, puis de réinvestir les acquis au quotidien, comme par exemple donner des consignes simples (dire aux enfants de s'asseoir, d'ouvrir leurs livres...inversement, ils peuvent demander à se laver les mains...), mais aussi utiliser le classeur 'Vivre dans le Rhin Supérieur' en géographie, apprendre des chants, faire du bricolage, lire des albums...



Les partenariats, pour quoi faire ?

Parce que notre voisin n'habite qu'à quelques kilomètres, que notre situation géographique frontalière nous facilite

grandement ces échanges, que des échanges par voie électronique ou postale, des rencontres, donnent du sens aux apprentissages : on n'apprend plus l'allemand parce que c'est une leçon, mais parce qu'on veut communiquer une information à une personne précise... Les partenariats sont socialisants et riches en apprentissages linguistiques et culturels.

Cela vous tente ? Nous vous procurons les adresses des écoles situées dans les Länder limitrophes et en attente de correspondants, nous vous accompagnons dans l'élaboration de

SOMMAIRE

- Rôle de la personne-ressource
- Partenariat
- Formation continue
- Informations pratiques
- Le saviez-vous ?
- Le coin du lecteur

vos projets aussi bien sur le plan administratif que pédagogique, nous vous aidons à préparer vos rencontres.



INFORMATIONS PRATIQUES

QUELQUES ADRESSES UTILES DE SITES D'OU VOUS POURREZ D'ORES ET DÉJÀ TÉLÉCHARGER DES DOCUMENTS PÉDAGOGIQUES PRÊTS À L'EMPLOI :

<http://www.primlangues.education.fr>
<http://ien-molsheim.dyndns.org/ien/>

J'voudrais bien, mais j'peux point...

Faire de l'allemand en classe ? Souvent, on manque de moyens, parfois de temps pour la préparation, quelquefois on hésite à se lancer (est-ce qu'on va faire des fautes ?) Alors, vous aimeriez :

- Etoffer de façon significative votre documentation pédagogique : disposer de préparations de séances prêtes à l'emploi, de jeux, d'une banque de d'images...
- Assister à des séances d'enseignement de l'allemand ?
- Apprendre à construire des séquences sur un thème choisi ?
- Renouveler ou enrichir votre stock de chants et de comptines ?
- Echanger vos expériences et parler de vos difficultés, de vos réussites ?
- Vivre des situations personnelles d'apprentissage de la langue ?
- Approfondir votre connaissance de la culture germanique et passer une journée en Allemagne ?

C'est le programme proposé par les stages R4 du plan de formation.



*Eins, zwei, drei, vier,
Schnee vor der Tür,
Schlitten hinterm Haus,
Und du bist draus.*

*Les apprentissages de l'école
primaire sont généralement ceux qui
marquent, ceux dont on se souvient.*

LE COIN DU LECTEUR

Cette rubrique est encore vide. Elle vous appartient. Nous attendons vos suggestions, vos questions, vos témoignages que vous pouvez nous faire parvenir par l'intermédiaire de la personne-ressource de votre circonscription ou directement à la rédaction : Ien.saverne@wanadoo.fr, en précisant dans l'objet : bulletin Warum nicht ?

C'était le premier numéro de „Warum nicht?“. Ce bulletin de liaison, réalisé par l'équipe des personnes-ressources en allemand, paraîtra régulièrement jusqu'au mois de juin. Il vous communiquera des informations pratiques, des suggestions pédagogiques, les dernières nouveautés et vous permettra aussi de vous exprimer.

LE SAVONS-NOUS ?